

# Expo

## AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

### Bastogne

#### Guérisseurs d'hier et d'aujourd'hui

Musée en Piconrue (24, place St. Pierre, tél. 00 32 61 21 56 14), jusqu'au 6.11, ma. - di. 13h30 - 18h.

### Bech-Kleinmacher

#### Monique Servais a Roger Kieffer

Molerei, Wäistuff vum Folklore- a Wäimuseum (1, Wëttelsgaass, Tél. 23 69 82 33), bis den 21.9., Dë. - So. 14h - 24h.

### Bettembourg

#### Leofantigereien

peinture, installation, modelage, sculpture et photographie, réalisés ensemble avec les enfants de l'éducation précoce, Parc Merveilleux, jusqu'au 10.8, tous les jours 11h - 17h.

### Brandenburg

#### Keramik vum Bolly

Op der Bakes (kulinaresches Bistrot) (1, Ewisch Gaass, Tél: 99 06 32), Do. - Mé., bis de 14.9.

### Clervaux

#### The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, château (montée du Château, tél. 92 96 57), jusqu'au 31.12, lu. - ve. 10h - 18h.

#### John Streff

peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), jusqu'au 31.12, lu. - ve. 10h - 16h.

### Dudelange

#### Suivez le guide

une sélection des oeuvres de la collection de la Ville de Dudelange, Centre de documentation sur les migrations humaines, Galerie Dominique Lang et Galerie Nei Licht (tél. 51 61 21-292), jusqu'au 30.8, ma. - di. 15h - 19h. Visites guidées: tous les samedis et dimanches à 16 heures et sur rendez-vous.

### Ehnen

#### Mario Vandivinit: Passionné

Maison du Vin, jusqu'au 27.7, ma. - di. 9h30 - 11h30 + 14h - 17h. Finissage le 27.7 à 16h.

### Esch

#### Collection 15

sculpture, peinture et gravure, Galerie Schlassgoart (Centre Profilard, 66, rue de Luxembourg, tél. 47 92-23 70), jusqu'au 5.9, lu. - sa. 9h - 17h.

#### Pierrick Sorin: Pierrick et Jean-Loup (la série)

ensemble de 4 autofilmages, D'Konschtkëscht (Centre multimédia, 97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), jusqu'au 31.7, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

### Grevenmacher

#### Stefan Philipps: Trautes Heim

Objekte, Maacher Kulturhuuf (54, route de Trèves, tél. 26 74 64 - 1), bis zum 27.7., Di. - So. 14h - 18h.

### Louftémont/Léglise

#### Grands d'Espagne

estampes de Goya, Picasso, Dalí, Miró, Dominguez et Tapiès, Galerie La Louve (rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), jusqu'au 10.9, sa. + di. 15h - 20h, en semaine sur rendez-vous.

### Luxembourg

#### ... auf der Suche nach dem Glück seit 20 Jahren

Werke von Théo Adam, Claudine Welbes und Jean Fetz, Konscht-haus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), bis zum 27.7. Di. - Sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, So. 15h - 18h.

#### Ingrid und Harald Becker

"Bildräume und der Mensch und seine Dinge", Artium Art Gallery (49, Av. Monterey/11C Bd. Joseph II, Tel. 26 44 00 66), vom 28.7. bis zum 5.9., Mo. 14h - 18h, Di. - Fr. 10h - 18h, Sa. 11h - 14h. Vernissage am 26.7., 11-14h.

#### Claude Closky: Sans titre (NASDAQ)

installation de papier peint, Espace Royal Monterey de la BGL (coin bd. Royal/rue Notre Dame), jusqu'au 15.9.

#### De Manessier à Wim Delvoye

la collection d'art moderne de la Maison grand-ducale, constituée par la Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 15.9, ma. - di. 10h - 17h. Visites guidées cf. Wat ass lass.

#### Défense d'afficher

colonnes d'affiches, rues et places publiques, jusqu'en septembre.

#### Franco Fontana: Route 66

photographies, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 11.9, lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.

#### Gare-Art-Festival

symposium de sculpture en sable, Hall de la Gare, du 27.7 au 3.8. Ouverture officielle le 28.7., 11h.

#### Hybrid-Liquid, The Art Force

oeuvres de jeunes artistes des quatre coins de l'Europe, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), sa. à partir de 15h + di. 11h - 18h. Concert de "The Histrionics Never Mind The Pollocks" à 17h.

#### Künstler der Galerie

Goerz Gallery of Fine Art (14, rue des Bains, Tel. 26 20 15 22), bis zum 18.9., Di. - Fr. 12h30 - 18h30, Sa. 10h - 18h.

#### La grande illusion

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 22 90 50-1), jusqu'au 2.11, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées cf. Wat ass lass.

#### Luxurious

exposition collective, photographies, sculptures, objets, vidéos et peintures, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 26.7, ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

#### Märchenwelt

oeuvres des élèves des classes préscolaires et primaires de la commune de Lorentzweiler, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute.

#### Michel Medinger: Baubuden & Tankstellen

Farbfotografien, Galerie Clairefontaine Espace 1 (tél. 47 23 24), bis zum 26.7., Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

#### Next Flag

an African sniper project for European spaces, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 21.9, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

#### Re:Location 4: Cosmin Pop - Vera Weisgerber

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (tél. 22 50 45), jusqu'au 21.9, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

#### Regards d'enfants

peinture, dessin et collage, Handicap International (140, rue Adolphe Fischer, tél. 42 80 60 31), jusqu'au 31.7, lu. - ve. 13h - 17h.

#### Günter Rückert: Satirische Bilder

Gemälde, Aquarelle und Radierungen, Artium Art Gallery (49, Av. Monterey/11C Bd. Joseph II, tél. 26 44 00 66), bis zum 25.7., Mo. - Fr. 10h - 18h.

#### Salon d'été

La Galerie (10-16, place de la Gare, Tél. 26 95 70 70), jusqu'au 29.8, lu. - ve. 11h - 18h, sa. 14h - 18h.

#### Something about love

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 21.9, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

#### Su-mei Tse et Shen Yuan

"transports croisés" et "air de mode", Beaumontpublic + Königblock (21a, ave Gaston Diderich, tél. 46 23 43), jusqu'en septembre, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

#### Bernar Venet

oeuvres monumentales, Parc et rues de la Ville de Luxembourg, jusque fin septembre.

#### Wercollier et ses amis peintres

Villa Vauban (18, ave. Emile Reuter, tél. 47 96-30 61), jusqu'au 7.9, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Visites guidées cf. Wat ass lass.

#### Wildlife Photographer of the Year

photographies primées, natur musée (25, rue Münster, Tel. 46 22 40-300), jusqu'au 12.10, ma. - ve. 14h - 18h, sa. + di. 10h - 18h, 1er jeudi de chaque mois 14h - 22h.

#### Jens Wolf

Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding



Bildräume und der Mensch und seine Dinge. Eine Ausstellung von Ingrid und Harald Becker. Vernissage ist an diesem Samstag um 11 Uhr in der Artium Art Gallery, Luxemburg.

### Wiltz

#### Coopérations asbl: Art et contexte social

documentation photographique, autoportraits d'enfants handicapé-e-s, dessins et peintures, Galerie d'Art du

château (tél. 95 74 44), jusqu'au 31.8, ts. les jours 10h - 18h.

#### Jochen Rohde: Nonettics

Malerei, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél. 95 72 36), bis zum 18.8., täglich 15h - 18h.

### Metz

#### Pierre Marie Lejeune: Alpha.Omega

sculptures, Galerie d'Exposition de l' Arsenal et Chapelle des Templiers (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 21.9, ma. - di. 13h - 18h.

### Saarbrücken

#### Angewandte Kunst Saar

Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 14.9., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

#### Nylon & Caprisonne: Das 50er-Jahre-Gefühl

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 14.9., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Sa. 12h - 18h, Do. 10h - 20h.

#### Ilja Repin: Auf der Suche nach Russland

Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 3.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

#### Vincent Schmid

Radierungen und Zeichnungen, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 14.9., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

### Saint-Hubert

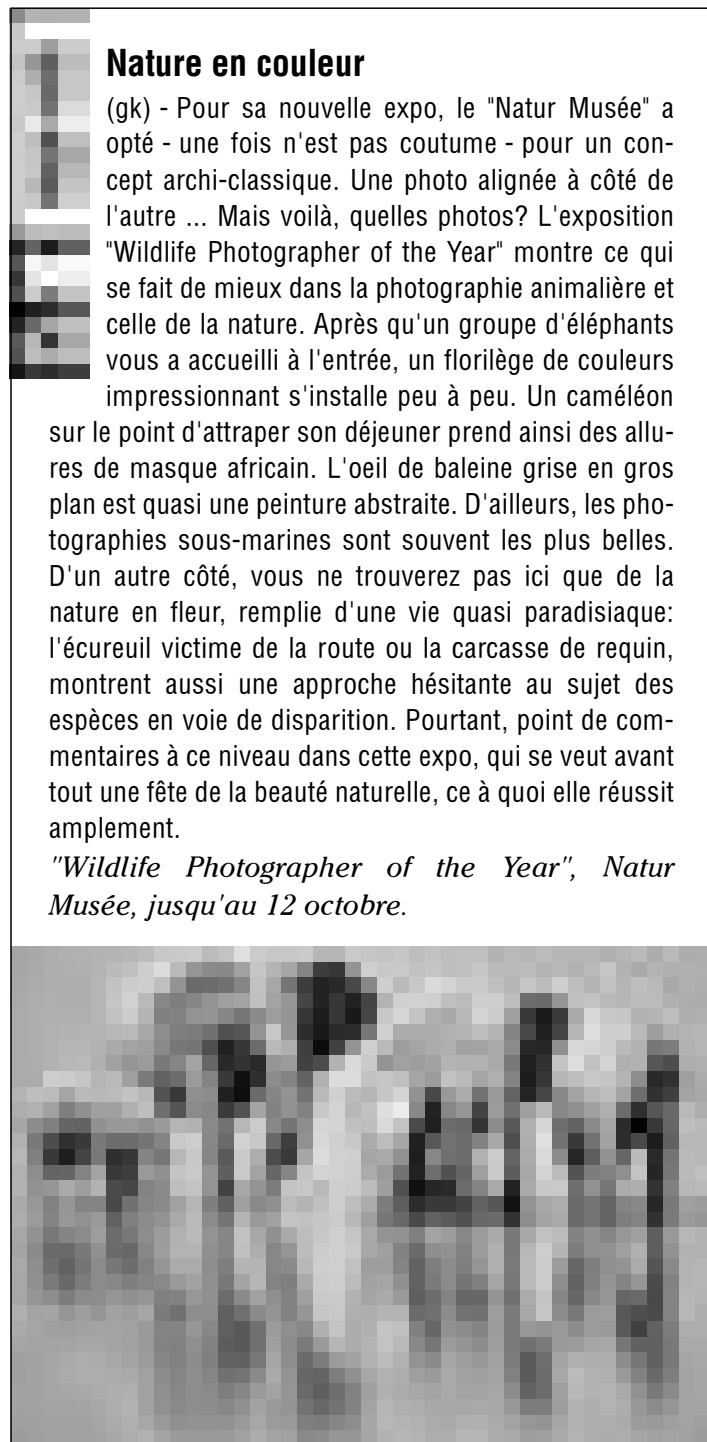
#### Paysages d'Ardenne

panorama pictural de l'Ardenne du 19e à la première moitié du 20e siècle, Palais abbatial (tél. 0032 61 25 01 50), jusqu'au 12.10, ma. - di. 13h - 18h.

### Völklingen

#### Magnum - 50 Jahre Weltgeschichte

450 Fotografien, Völklinger Hütte (Tel. 0049 68 98 91 00-0), bis zum 5.10., täglich 10h - 19h.



#### Nature en couleur

(gk) - Pour sa nouvelle expo, le "Natur Musée" a opté - une fois n'est pas coutume - pour un concept archi-classique. Une photo alignée à côté de l'autre ... Mais voilà, quelles photos? L'exposition "Wildlife Photographer of the Year" montre ce qui se fait de mieux dans la photographie animalière et celle de la nature. Après qu'un groupe d'éléphants vous a accueilli à l'entrée, un florilège de couleurs impressionnant s'installe peu à peu. Un caméléon sur le point d'attraper son déjeuner prend ainsi des allures de masque africain. L'oeil de baleine grise en gros plan est quasi une peinture abstraite. D'ailleurs, les photographies sous-marines sont souvent les plus belles. D'un autre côté, vous ne trouverez pas ici que de la nature en fleur, remplie d'une vie quasi paradisiaque: l'écureuil victime de la route ou la carcasse de requin, montrent aussi une approche hésitante au sujet des espèces en voie de disparition. Pourtant, point de commentaires à ce niveau dans cette expo, qui se veut avant tout une fête de la beauté naturelle, ce à quoi elle réussit amplement.

"Wildlife Photographer of the Year", Natur Musée, jusqu'au 12 octobre.